

2023年7月14日  
 プレスリリース No.007-23

# 「旧田代家住宅の七夕まつり」地域連携演習

## 浜松市との文化財建造物の活用にかかる共同研究の一環として開催

静岡文化芸術大学は、浜松市と共同で国登録有形文化財「旧田代家住宅」を対象にした文化財建造物の活用についての研究を進めています。この度、本学の実践的カリキュラムである地域連携演習「旧田代家住宅活用プロジェクト2023」の一環として「旧田代家住宅の七夕まつり」を開催いたします。ご取材いただきますよう、お願いいたします。

### ■文化財の魅力と日本文化を伝える

旧田代家住宅は、天竜川や鳥羽山城跡など自然豊かな北鹿島の地にあり、邸内には四季の移ろいを楽しめる庭園があります。季節ごとの旧田代家住宅の魅力を生かした活用提案として「七夕まつり」を開催します。

七夕の季節になると日本家屋の軒端に揺れる笹飾りの風景を、近年見ることができなくなりました。江戸時代末期に建築された旧田代家住宅を、願いごとを書いた短冊で飾り、七夕という文化も伝えるイベントです。

短冊に願いごとを書いて、旧田代家住宅を飾る活動にご参加いただけるよう、チラシの下方を切り取ると短冊になっています。また、本学では国際交流事業を推進しており、日本の七夕まつりを広く伝え、ご参加いただけるよう、英語版とポルトガル語版のチラシも作成いたしました。

### ■「旧田代家住宅の七夕まつり」概要



旧田代家住宅の七夕まつり  
 ～星に願いを～  
 2023.7/23 (日)  
 時間 10:00～18:00  
 会場 旧田代家住宅  
 浜松市天竜区二俣町鹿島489  
 駐車場あり

お絵かきワークショップ  
 旧田代家住宅で見つけたものや草花などを絵にしてみませんか？  
 10:00～10:30 / 13:00～13:30 (各30分)  
 参加費無料(画材も用意しています)

お茶のサービス(無料)  
 10:00～15:00  
 運営: 遠州中央農協 天竜営農センター

七夕飾りの展示  
 あなたの願いごとを書いた短冊で旧田代家住宅を飾り！  
 展示期間: 7/23(日)～8/27(日)  
 10:00～16:00(土・日・祝)

共催: 浜松市、静岡文化芸術大学  
 協賛: 遠州中央農協、天竜営農センター  
 お問い合わせ: 地域連携演習「旧田代家住宅活用プロジェクト2023」  
 Mail: tanabata.tashiroka@gmail.com

日程：2023年7月23日(日)10:00～18:00

場所：旧田代家住宅(浜松市天竜区二俣町鹿島489)

入場料：無料

共催：浜松市／静岡文化芸術大学

### ■お絵かきワークショップ 10:00～18:00

旧田代家住宅で見つけたものや草花などを絵にしてみませんか？

静岡文化芸術大学の学生がお絵かきをサポートします。

1回目:10:00～/2回目13:00～(各回先着20名)

参加費無料(画材も用意しています)

### ■お茶のサービス(無料) 10:00～15:00

協力:遠州中央農協 天竜営農センター

### ■七夕飾り展示 【7/23(日)～8/27(日)10:00～16:00(土・日・祝)】

願いごとを書いた短冊で旧田代家住宅を飾ります

<裏面もご覧ください>

### <本リリースに関する問い合わせ>

静岡文化芸術大学 デザイン学部 新妻淳子研究室  
 Tel. 053-457-6227 / Fax. 053-457-6123  
 Email. j-niit@suac.ac.jp

公式 Web サイト



- アクセス ・遠州鉄道[西鹿島駅]から徒歩 20 分、天竜浜名湖鉄道[二俣本町駅]から徒歩 20 分
- ・遠鉄バス[西鹿島駅]乗車 3 分ー[北鹿島]下車徒歩5分
- ・新東名浜松浜北 IC より車で 15 分 ※臨時駐車場あり(7/23(日))

■お問い合わせ先

- ・七夕まつりに関すること 静岡文化芸術大学 デザイン学科 新妻研究室 053-457-6227
- ・アクセスに関すること 浜松市天竜区まちづくり推進課 053-922-0086
- ・文化財に関すること 浜松市文化財課 053-457-2466

※七夕飾りの準備は、7月22日(土)10:00~14:00に行います



(写真) 旧田代家住宅

**Tanabata Festival at the Former Tashiro Family Residence**  
 \* 23 July 2023 Sun

Time: 10:00 ~ 18:00  
 Place: Former Tashiro family residence →  
 \* Temporary parking available

**Drawing Workshop**  
 Let's draw interesting things that we find around Former Tashiro family residence!  
 20 people each (AM/PM in order of arrival)  
 Free cold green tea  
 Why not cool down with cold green tea?  
 Available : between 10:00~18:00  
 Sponsor : Shizuoka Cultural Heritage Cooperation, Tenryū Agricultural Tenryū

**How to make Tanazaku\***

1. Cut bar
2. Make a cut
3. Fold twice

Please write your wish  
 Confetti  
 Forward to: \_\_\_\_\_

We'll display your "Tanazaku" at Former Tashiro family residence!  
 Exhibition Period : 23 July(Sun)~27 Aug.(Sun)  
 \*Open on weekends and holidays (10:00~18:00)  
 \*Tanazaku is a fancy piece of paper for writing out a poem or wish.

Joint sponsorship:  
 HIRAKAWA CITY, Shizuoka University of Art and Culture (SUAC)

Contact address:  
 SUAC "Tanabata no Katsuyasu Project 2023"  
 Mail : tanabata.tashiro@gmail.com

**Festival Tanabata na antiga residência da família Tashiro**  
 \* 23.7 2023 (Dom)

Tempo: 10:00 ~ 18:00  
 Local: Antiga residência da família Tashiro  
 \* A localização está acima do QR (Estacionamento temporário disponível)

**Workshop de desenho**  
 Vamos desenhar coisas interessantes da residência da Tashiro?  
 Manhã : As primeiras 20 pessoas  
 Tarde : As primeiras 30 pessoas

**Serviço de chá verde gelado (gratuito)**  
 Não gostaria de se refrescar com chá verde gelado?  
 Horário disponível : 10:00~18:00  
 Patrocínio : Cooperativa Agrícola Central de Tenryū, Centro Agrícola Tenryū

**Como fazer "Tanazaku"**

1. Recortar
2. Fazer um corte
3. Dobrar duas vezes

Escreva seu desejo no Tanazaku  
 Confete  
 Encaminhe para: \_\_\_\_\_

Nós exibiremos seu "Tanazaku" na antiga residência da família Tashiro!  
 Período de exposição : 23.7(Dom)~27.8(Dom)  
 Dom, Sab, Feriado (10:00~18:00)  
 \*O "Tanazaku" é um pedaço de papel em que se escreve um poema ou desejo.

Patrocinio conjunto:  
 Cidades de Hirakawa, Shizuoka Universidade de Arte e Cultura (SUAC)

Endereço de contato:  
 SUAC "Tanabata no Katsuyasu Project 2023"  
 Mail : tanabata.tashiro@gmail.com

多言語対応チラシ (左：英語、右：ポルトガル語)

<本リリースに関する問い合わせ>

静岡文化芸術大学 デザイン学部 新妻淳子研究室  
 Tel. 053-457-6227 / Fax. 053-457-6123  
 Email. j-niit@suac.ac.jp

公式 Web サイト



# 旧田代家住宅の 七夕まつり

～星に願いを～

2023 7/23 (日)

時間 10:00～18:00

場所 旧田代家住宅

浜松市天竜区二俣町鹿島 489  
臨時駐車場あり



詳しい場所は  
QRコードから

願いごとを書いて  
旧田代家住宅を飾ろう！



## お絵かきワークショップ

旧田代家住宅で見つけたものや草花などを絵にしませんか？

10:00～20名 / 13:00～20名(先着順)  
※詳細は裏面をご覧ください。

## お茶のサービス(無料)

10:00～15:00

夏本番、旧田代家住宅で涼んでいきませんか？

協力：遠州中央農協 天竜営農センター

## 七夕飾りの展示

あなたの願いごとを書いた短冊で旧田代家住宅を飾ろう！

展示期間：7/23(日)～8/27(日)  
10:00～16:00(土、日、祝)

## ★短冊の作り方★



1. 切り取り線に沿って、短冊を切り取る

2. 短冊内の切り取り線に沿って、切り込みを入れる

3. 谷折り線のところで谷折りにする

好きな色の面に願いごとを書いて、旧田代家住宅に行こう！

切り取り線 —————  
谷折り線 - - - - -



浜松市



静岡文化芸術大学

共催：浜松市、静岡文化芸術大学

お問合せ：

地域連携演習「旧田代家住宅活用プロジェクト2023」  
Mail: tanabata.tashiroke@gmail.com





# 国登録有形文化財 旧田代家住宅とは



天竜川の畔に建つ「田代家」は、江戸時代に北鹿嶋村の名主と渡船場の船越頭を務めた旧家で、天竜川筏問屋も営んでいました。天竜川では、古くから筏流しによる木材運搬が行われていました。田代家は徳川家康からの朱印状をきっかけに、天竜川を上下する舟や筏に課税する役も請け負い、大いに繁盛しました。安政東海地震後の安政6年（1859）に建てられた木造2階建ての主屋は、2015年に国の登録有形文化財に登録されました。1階正面の大戸を入ると土間が広がり、帳場、居間と続きます。主屋の南に広がる庭に面して式台玄関を構え、接客空間である座敷は二方向を開放して、庭と一体化した心地よい空間を創り上げています。2階にも小座敷が造られ、天竜川の筏場を眺望できたとされています。木造瓦葺きの大型民家「田代家」は、良質な木材で組み上げられた筏問屋としての姿と、遠州地方の日本家屋の特徴、さらに日本の生活文化を今日まで伝え続けています。

## お絵かきワークショップ

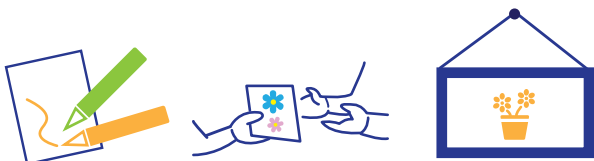
開催日 7/23（日）10:00～18:00

定員 10:00～:20名

(先着順) 13:00～:20名

画材 色えんぴつ など（用意してあります。）

旧田代家住宅で見つけたものや季節の草花などを絵にしてみませんか？当日は静岡文化芸術大学の学生がサポートしますので、ぜひ気軽にご参加ください。



## 旧田代家住宅

〒431-3313  
静岡県浜松市天竜区二俣町鹿島489

開館日 土・日・祝（休館日：平日、年末年始）

開館時間 10:00～16:00

電話 053-925-7006（開館日のみ）

### アクセス

Train) 遠州鉄道「西鹿島駅」下車 徒歩約20分  
天竜浜名湖鉄道「二俣本町駅」下車 徒歩約20分

Bus) 遠鉄バス「鹿島橋」下車 徒歩約5分

Car) 東名浜松ICより約40分  
新東名浜松浜北ICより約15分

Taxi) JR「浜松駅」南口・北口タクシー乗り場 乗車約60分  
遠州鉄道「西鹿島駅」タクシー乗り場 乗車約5分  
天竜浜名湖鉄道「二俣本町駅」タクシー乗り場 乗車約5分

